



El Presidente de la República, compañero Salvador Allende, inauguró oficialmente el Gobierno en Campaña desde los balcones de la Intendencia de Valparaíso.

Enero 1971

**ESTE
GOBIERNO
ES DEL PUEBLO
AQUÍ Y EN LA
QUEBRADA DEL AJÍ!**



ALLENDE EN VALPARAISO

EN VALPARAISO

"Los que toman tierras reciben una sanción muy leve: los que pretenden recuperarla, una sanción muy fuerte. Ellos nunca creyeron que la ley que habían fabricado para despojar a los indios iba a caer sobre sus cabezas, las de los terratenientes chilenos."

"Hemos buscado la posibilidad del diálogo sin criterio discriminatorio, para que todos comprendan cuáles son los caminos que ha trazado el Gobierno del Pueblo para llegar a la meta constituida por el propósito ineludible de cumplir y hacer realidad el Programa de la Unidad Popular."

"Espero que el país entienda que en esta actitud de indultar a los jóvenes de Portofino, a los dirigentes del MIR y a los obreros de Saba, hay un fondo y un contenido destinado precisamente a eliminar y erradicar la violencia en forma definitiva. Quiero recordar que en otros países, sin gobiernos populares, frente a hechos de magnitud trascendente, también hubo indultos para hombres que pelearon con las armas en la mano."

"A partir de hoy, desde Arica a Magallanes, desde el litoral hasta los faldones precordilleranos, en cada hogar, en cada población en cada sector de trabajadores, de campesinos, de modestos empleados, habrá la posibilidad que el medio litro de leche se ofrezca a los niños de Chile como tarea justiciera del Gobierno del Pueblo."

"El carbón es del Estado chileno y fui a comunicárselo hace muy pocos días a mis queridos compañeros los trabajadores del carbón, y vi rodar lágrimas por sus curtidas mejillas. Con qué orgullo les dije: Vengo a cumplir lo que prometí en la campaña presidencial, el carbón es del pueblo y Uds. trabajarán para Chile y los chilenos."

"Sin amenazar a nadie en particular, hago una advertencia a los industriales. Les aconsejo que no traten de burlar los precios y que no pretendan reírse del pueblo elaborando un pan de mala calidad. El industrial que paralice su panadería sin justificación, tendrá que entender que su establecimiento seguirá produciendo porque se lo vamos a entregar a los trabajadores."

"Todas las ideas, todas las doctrinas, todos los principios han sido respetados. No ha habido nadie que pueda decir que el Gobierno Popular ha atentado contra sus derechos. Por lo tanto, con profunda tranquilidad de conciencia, destaco que la fuerza de este gobierno emana del apoyo del pueblo, de la presencia combatiente de Uds."

"El Gobierno del Pueblo cambiará su manera de trabajar en la forma y en el fondo". Lo dijo y lo reiteró el Dr. Salvador Allende durante su campaña presidencial. La palabra empeñada se está cumpliendo.

El Presidente de la República y dos Ministros de Estado gobiernan desde Valparaíso y allí tendrán sus sedes el Ministerio del Mar y la Oficina Regional de ODEPLAN.

Para resolver conflictivos problemas en el terreno mismo, viajaron al Sur de Chile el Ministro de Agricultura, los Vicepresidentes de INDAP y CORA y otros funcionarios de esas reparticiones.

El Ministro de Minería va la zona Norte donde está concentrada parte importante de nuestra riqueza minera, ya en proceso de nacionalización.

Esto es concretamente descentralización administrativa, observancia de preceptos constitucionales y cumplimiento del Programa de la Unidad Popular.

Esto es justicia para las provincias, para Chile y para todos los chilenos.

La palabra empeñada se está cumpliendo:

"El Gobierno del Pueblo cambiará su manera de trabajar en la forma y en el fondo".

El Presidente de la República, compañero Salvador Allende, inauguró oficialmente el Gobierno en Campaña desde los balcones de la Intendencia de Valparaíso.

A continuación reproducimos sus palabras.

Pueblo de Valparaíso; ciudadanas y ciudadanos de todo el país:

Esta tarde se dirige a Uds. el primer porteño Presidente de Chile.

Desde esta tribuna y frente a Arturo Prat, el héroe azul de la Patria, les hablo a los chilenos. Ayer lo hicieron las fuerzas de la Marina rindiendo honores a la bandera, al pabellón de la Patria; hoy el Cuerpo de Carabineros realizando el tradicional cambio de guardia. Con esto estamos señalando que el Gobierno va a trabajar aquí durante un mes y medio o dos. Aquí, en Valparaíso. Para mí es motivo de profunda satisfacción el haber cumplido con la palabra empeñada cuando sostuve que el Gobierno de Uds. el Gobierno del Pueblo, cambiaría su manera de trabajar en la forma y en el fondo.

Hoy estamos aquí con los ministros Secretario General, de Gobierno y de Tierras, y vendrán, para celebrar los Consejos de Gabinete, los otros integrantes del Gobierno Popular. Está también con nosotros el Jefe de Odeplán y puedo señalar con satisfacción, que, desde hoy queda abierta para siempre la Oficina Regional de ese organismo, la que tendrá importancia extraordinaria en los planes de desarrollo del puerto de Valparaíso.

Antes de referirme a los problemas específicos de esta importante provincia, quiero agradecer emocionadamente la presencia de Uds. Miles y miles y miles de gentes se reúnen para escuchar la palabra de su compañero, del compañero Presidente ¡Gracias compañeros y compañeras! Gracias por lo que hicieron ayer, antes y durante la Campaña Presidencial; por lo que hicieron después de la dura victoria del 4 de Septiembre y gracias, además, por el calor de Uds. por el fervor de Uds. por la adhesión de Uds. que no es la adhesión a un hombre, que es la expresión de un Pueblo que se sabe Gobierno y que trabaja por Chile y los chilenos

DOS MESES DE GOBIERNO

". . . por eso quiero esta tarde decirles.

Deseo, aunque sea en forma sumaria, hacer una síntesis de estos dos meses de Gobierno. Es nuestra obligación dar a conocer lo que hemos hecho; sólo un pueblo organizado, informado, con nivel político es capaz de cumplir las diversas tareas históricas que tenemos; por eso quiero esta tarde decirles lo que han sido estos dos meses que llevamos en el Gobierno de la República.

Desde luego, hemos cumplido con la obligación elemental de traspasar el poder político al pueblo y ello se ha hecho con la participación activa, no sólo en el Ministerio sino en toda la actividad pública, organismos semifiscales y autónomos en la Central Única. Siempre lo sostuve y lo hemos cumplido. Dije que la lucha del 4 de Septiembre no implicaba la

victoria de un hombre, que el Pueblo sería Gobierno y que desde el Gobierno conquistaríamos el poder. En ese camino estamos y vamos a llegar a la conquista plena del poder por los chilenos.

La acción fundamental en el campo político, como es lógico le ha correspondido al Ministerio del Interior. Quiero aquí señalar que nuestra acción ha significado la actitud responsable y seria de usar la persuasión y no la violencia y la represión. No podía el Gobierno del Pueblo, aún en los casos más difíciles recurrir a la represión, hemos utilizado el diálogo con el pueblo, el contacto con las masas, llamando a la reflexión a nuestros compatriotas frente a cada problema conflictivo. Por eso estuve presente en las poblaciones en donde por desgracia algunos trabajadores habían tomado viviendas que pertenecían a otros trabajadores y expresé con claridad meridiana que este era un error. No podía un obrero, un trabajador o un empleado, despojar a otro obrero, trabajador, o empleado de la vivienda por la cual había pagado a veces durante años cuotas que significan sacrificio, esfuerzo. Y, dije en forma categórica, que ningún, hombre o mujer de la Unidad Popular podía prestarse para una actitud semejante. Y fue escuchado y muchos compañeros reconocieron su error: entregaron los departamentos y, mientras tanto, nosotros, ubicamos a los que hablan comerciando con la ingenuidad de muchos y cobrado por las llaves que entregaban sabiendo que con ello lesionaban los legítimos intereses de otros trabajadores. Además, dijimos que aquellos que tenían viviendas en otras poblaciones, saldrían de las que habían ocupado pero no para irse a sus casas sino a la cárcel, porque no aceptamos traficantes de la vivienda de los trabajadores.

Estuvimos en una provincia muy conflictiva. Me refiero a Cautín. Allí hay problemas derivados de una realidad, que, inclusive tienen raíces antropológicas, ya que en esa provincia está el más alto porcentaje de araucanos, mapuches. Compatriotas a quienes durante siglo y medio se les ha arrebatado sus tierras; compatriotas a los cuales se les ha negado prácticamente su condición de ciudadanos. Además es lógico imaginarse que en ese sector hay un grupo de terratenientes, que no entiende la realidad que vive Chile. Fui hasta allá a llevar mi palabra, a señalar que debían terminar las tomas, la movilización de los cercos, pero, al mismo tiempo, advertí a los patrones que no pretendieran hacerse justicia por sus manos y por sus armas. Hemos cumplido y hemos entregado al veredicto de la Justicia a los que ocuparon las tierras y hemos entregado a su dictamen a los que balearon a los campesinos. La ley que ellos dictaron hoy los golpea duramente. Los que toman tierras reciben una sanción muy leve, los que pretenden recuperarla una sanción muy fuerte. Ellos nunca creyeron que la ley que habían fabricado para despojar a los indios, iba a caer sobre sus cabezas, las de los terratenientes chilenos.

DIALOGO DIRECTO: EL GOBIERNO EN TODO CHILE.

Desde hoy está en Cautín el Ministro de Agricultura compañero Jacques Chonchol y lo acompañan los vice presidentes de CORA e INDAP y funcionarios del Ministerio de Agricultura.

Debo señalar, además que se han enviado funcionarios del Ministerio de Educación y de Salud Pública. Regiré un convenio con la Universidad de Concepción para que estén presentes allá sus profesores de sociología y antropología, los que tratarán el problema con la profundidad y la atención que se debe a los mapuches.

Es satisfactorio para mí, destacar que los estudiantes de medicina y dentística del penúltimo y el último curso, irán a cumplir una tarea extraordinaria para tratar a los mapuches y llevar la palabra y medicamento que tanto necesitan nuestros olvidados e ignorados hermanos.

De la misma forma, he buscado el contacto con los más amplios sectores nacionales. Tuve la satisfacción de chileno y de Presidente, de navegar desde Talcahuano en la Escuadra de la Armada de la Patria, de visitar la Escuela de Grumetes; estar en la Escuela de Suboficiales de la Armada, y de estar junto a los trabajadores de ASMAR. Repito que compartí en el Crucero Prat con el Comandante en Jefe de la Escuadra y con los Comandantes en Jefe del Ejército y Aviación y del

Director General de Carabineros. Horas gratas, porque hablábamos del futuro de las instituciones fundamentales de Chile y de su colaboración al progreso y al desarrollo nacional. De la misma manera visité en Santiago, invitado por el Comandante en Jefe del Ejército, el Instituto Geográfico Militar y estuve en FAMAE, empresa de extraordinaria importancia dirigida por el Ejército de Chile.

Cuando se registró en Barrancas un hecho, en el que resultó herido un campesino por el disparo de un carabinero junto con ordenar una investigación sumaria, pedí conversar con los oficiales e integrantes del Cuerpo de Carabineros de Santiago: desde Capitanes al Director General. En un diálogo directo y claro les expresé cómo los chilenos reconocíamos la labor social que deben cumplir para reprimir el delito, para amparar y defender al humilde: y cómo nosotros, en el Gobierno Popular esperábamos que ese Cuerpo fuera más querido, más apreciado por su labor, para reprimir la delincuencia y por estar junto al pueblo.

De la misma manera hemos conversado con los dirigentes de la Central Única y también con el sector patronal de la Sociedad Nacional de Agricultura y de la Sociedad de Fomento Fabril. Es decir, hemos buscado la posibilidad del diálogo sin criterio discriminatorio, para que todos comprendan cuales son los caminos que ha trazado el Gobierno del Pueblo para llegar a la meta constituida por el propósito ineludible de cumplir y hacer realidad el programa de la Unidad Popular.

JUSTICIA SIN VENDA

En el campo de la Justicia, el Ministerio del ramo se ha preocupado de agilizar los trámites que deben realizarse para obtener el veredicto de los tribunales. Está listo el proyecto que permitirá crear los Tribunales Vecinales lo cual significará que serán Uds. mismos, en sus poblaciones, los que dictaminarán sobre las pequeñas faltas surgidas en las relaciones humanas de tipo familiar y social. El pueblo elegirá, con conciencia responsables, a aquellos que impartirán justicia en los permanentes problemas diarios y que requieran ser solucionados de inmediato.

Dejo constancia que esta iniciativa fue patrocinada en la Convención de Magistrados del Poder Judicial.

Hemos rebajado, como un aguinaldo de Pascua, las penas para llevar un poco de alivio a los que están condenados y cumpliendo sus condenas, pensando siempre que el hombre muchas veces delinque impulsado por una realidad económica y social que les es adversa.

Hemos firmado un decreto indultando a jóvenes estudiantes que actuaron en los hechos del Mercado Portofino. Hemos firmado un decreto que indulta a los dirigentes del MIR que escondidos desde hace mucho tiempo vienen eludiendo la acción de la Justicia. Hemos firmado un decreto que indulta a los trabajadores de la Industria Saba. Por asumir estas actitudes se ha lanzado en contra nuestra una crítica acerba y muy dura. Yo he hecho uso de un derecho constitucional. Yo quiero la tranquilidad y la paz social. Creo que esos jóvenes militantes de la Izquierda, con los cuales teníamos una apreciación táctica distinta y diferente, actuaron erradamente pero impulsados por un anhelo superior de transformación social, se les condenó porque asaltaron algunos bancos. Lo hicieron, es cierto y yo lo sé. Pero no hirieron a nadie y no asesinaron a nadie; no derramaron sangre ni de carabineros ni de empleados ni de obreros; arriesgaron su vida en aras de un ideal. En cambio otros han asaltado las cajas de los bancos con la tranquilidad de los delincuentes que saben que van a quedar impunes y el día en que se publique la lista de los que han sacado créditos sin derecho del Banco del Estado, el país va a entender la diferencia que hay entre unos y otros.

No tienen derecho a hablar aquellos que se aprovecharon dolosamente de la tolerancia débil o complaciente de un gobierno. Después del 4 de Septiembre y hasta el 20 y tantos de octubre, prácticamente se llevaron 17 millones de dólares del Banco Central. Quiero decirles que hubo gentes, familias enteras, que hicieron el negocio de pedir dólares al

Banco Central y gastar una parte de esos dólares y de vender el saldo en la bolsa negra. Hubo familias que viajaron con empleados y guagüitas de días, tres y cuatro veces al mes, a Argentina o a Uruguay. Gastaban la cuarta parte de lo que recibían y el resto lo vendían en la bolsa negra. Y hubo descarados que sacaron dólares para viajar y se quedaron en Chile. A esos los vamos a citar ante los Tribunales de Justicia

Espero que el país entienda que en esta actitud de indultar a los jóvenes de Portofino, a los dirigentes del MIR y a los obreros de Saba, hay un fondo y un contenido destinado precisamente a eliminar y erradicar la violencia en forma definitiva. Quiero recordar que en otros países, sin gobiernos populares frente a hechos de magnitud trascendente, también hubo indultos para hombres que pelearon con las armas en la mano.

Perú ha puesto en libertad a los que estuvieron presos dirigidos por Hugo Blanco; Bolivia abrió sus puertas para el compañero Regis Debray que ahora está aquí. También lo hizo para Ciro Bustos; Colombia lo hizo en el momento oportuno con los guerrilleros y Venezuela dirigida por el Presidente Caldera, también indultó a combatientes que habían estado en las montañas durante tres o más años y que se habían enfrentado a las fuerzas armadas venezolanas. Por eso, lo ocurrido en Chile no puede extrañar a nadie. Yo espero que se entienda la actitud humana y justa que he tenido y el derecho constitucional que he ejercido plenamente a cabalidad afrontando la responsabilidad que asumo.

UN FALLO DE LA CORTE SUPREMA

Quiero finalmente, en relación con la justicia, señalar un hecho ocurrido ayer. La Corte Suprema ha denegado la petición de desafuero del senador señor Raúl Morales. No voy a referirme, pero tampoco voy a callar las consecuencias que este fallo ha traído y puede traer. Ha sido un fiscal militar, ha sido un juez militar, fueron 17 magistrados. Ministros de la Corte de Apelaciones de un total de 18 los que estimaron que era justa la petición de desafuero

La Constitución establece que habiendo meras sospechas puede y debe dictarse la autorización para someter a proceso al que ha gozado de fuero, vale decir, inmunidad parlamentaria. La Corte Suprema no ha estimado valedero los antecedentes entregados por el juez militar, por el fiscal y la aceptación de 18 Ministros de la Corte de Apelaciones. Allá ellos con la interpretación que nos parece extraño que se haya absuelto definitivamente porque eso significa el haber rechazado el desafuero de un senador. Repito, diversos magistrados, estimaron que debía ser sometido a juicio y profundizar frente a las declaraciones que otros testigos han hecho de su probable participación.

De todas maneras quiero decir que no acepto y rechazo, por lo que a mi Gobierno se refiere, la parte de un fundamento de la sentencia, que ordena se haga una investigación frente a supuestas torturas a que habría sido sometido un señor Bouchon, quién nombró al señor Morales Adriazola. El Director General de Investigaciones, ex general de la República, el Ministro del Interior y el Presidente de Chile no permitirían ni permitirán jamás que se flagele o se torture aún a sus más enconados adversarios.

El General Cheyre fue nombrado cuando requerí del Presidente Frei la eliminación del que era el Director General de Investigaciones, señor Jaspar Da Fonseca, y estoy seguro que durante el tiempo que el General Cheyre fue Director de Investigaciones, repito, en el Gobierno del señor Frei, jamás habría autorizado, permitido y tolerado que se flagelara o torturara a un detenido.

De todas maneras, señalo la audacia de aquellos que han pretendido decir que hubo un ejecutor del atentado, un mercenario de apellido Melgoza y que sería un simpatizante allendista. Han sacado el resuello después de dos meses. Se atreven a señalar a un mercenario para pretender ocultar a los responsables morales, a los grandes responsables de un plan organizado y fatídico que determinó el asesinato del Comandante en Jefe del Ejército de Chile.

Yo me comprometí y cumpliré la promesa de agotar todos los recursos legales que me franquean la Constitución y las facultades administrativas, para descubrir y para que sean castigados los verdaderos culpables aunque hayan utilizado a mercenarios cobardes y arteros.

Ya un Ministro de la Corte de Apelaciones de apellido Meersohn, cometió el tremendo error de poner en libertad a tres ciudadanos culpables de colocar bombas. Al día siguiente de haber sido puestos en libertad, traspasaron las fronteras y desde hace dos meses están fuera de Chile porque sabían que eran culpables.

Destaco estos hechos porque, lamentablemente, estamos frente a fallos judiciales que pueden entorpecer el que se llegue a los verdaderos culpables y señalo, mientras tanto, la acción tenebrosa que siguen desarrollando mercenarios como los González Alfaro y los Otero que siempre han vivido pagados para calumniar a la Izquierda y al Gobierno Popular.

CAMPO INTERNACIONAL

En seguida, quiero informar a Uds. sobre las medidas tomadas en el campo internacional. Restablecimos relaciones diplomáticas, comerciales y culturales en ejercicio de nuestra plena soberanía con la República de Cuba y hoy a las 12 del día, en Pekín y en Santiago, se ha dado a conocer, simultáneamente, una declaración en la que se anuncia que Chile y la República Popular China tendrán relaciones diplomáticas, comerciales y culturales. Hemos establecido relaciones con Nigeria. Hay en nuestro país una delegación comercial de Corea del Norte.

Escribí una carta al Presidente de Colombia, señor Misael Pastrana Borrero y tuve de él una respuesta muy amplia, muy significativa, en un lenguaje de hombres que miramos el porvenir de América. Hemos dialogado sobre las proyecciones que tienen y tendrán los acuerdos que se alcanzaron en Lima y que nosotros estimábamos indispensables para afianzar la integración del Pacto Andino.

Tuve el agrado de conversar telefónicamente con el Sr. Presidente de Argentina; yo lo llamé frente a una dificultad que había en el problema del Beagle, para decirle que el pueblo de Chile y el Gobierno Popular, caminaban sin vacilaciones por el camino del arbitraje, para solucionar un problema que se arrastra hace tantos años y que nada impediría la amistad que debe haber entre el pueblo argentino, y el pueblo chileno.

He reiterado que nos mantendremos dentro de la OEA y que usaremos esa tribuna para expresar nuestro pensamiento y debo declarar que el Secretario General de ella, señor Galo Plazo, en distintas capitales de Europa, ha expresado la impresión que recibiera cuando vino a Chile a la Transmisión del Mando y ha sido justo en apreciar lo que es el movimiento popular chileno y la acción del Gobierno del Pueblo.

Nos mantendremos en el Fondo Monetario Internacional y las demás organizaciones. Hemos apoyado, reitero, el Pacto de Cartagena y las conclusiones de Lima en relación con las inversiones del capital extranjero en los países signatarios de ese pacto.

CAMPO SOCIAL

Quiero ahora referirme a lo hecho en el campo social. En trabajo básicamente. Hemos organizado por decreto el Frente Nacional Campesino, con lo cual queremos que el campesino sea un colaborador directo, un participante activo en las grandes realizaciones de la Reforma Agraria, que, impulsará sin vacilaciones el Gobierno Popular.

Hemos firmado un compromiso y un convenio con la Central Única de Trabajadores. Por primera vez en la historia, un Gobierno y la CUT firman un acuerdo, no sólo sobre los reajustes, sino sobre las grandes tareas, para romper la

dependencia económica, política y cultural de Chile. Me enorgullezco de la cooperación de los trabajadores organizados en la Central Única. Ellos saben dar más que cooperación. Ellos forman parte del Gobierno Popular: ellos son en esencia un pilar fundamental del Gobierno Popular, no sólo por pertenecer a los Partidos que integran la Unidad Popular, sino porque ellos, trabajadores organizados, estarán representados en todas las actividades del Gobierno.

Hemos creado el Secretariado Nacional de la Juventud, y para mí ha sido muy grato que, inclusive, la juventud democratacristiana, haya reconocido la importancia de este paso. Si no los llamamos a que integraran este Secretariado, ha sido, sencillamente, por respetar su posición política. Pero la labor que éste desarrolle, no tendrá limitaciones ni fronteras ideológicas. La juventud de Chile, la juventud de la Unidad Popular, no va a trabajar tan solo para los que tienen el mismo apellido político que nosotros: trabajarán y yo con ellos; por toda la juventud chilena, cualquiera sea su posición política e ideológica.

Ayer conversé con las dirigentas del Frente Nacional de Mujeres y con qué satisfacción me hicieron presente que ya están inscritas 20 mil voluntarias que van a trabajar un total de 160 mil horas gratis al mes. Lo harán fundamentalmente en el área de la Salud y a fines de este año ya habrán organizado un millón de mujeres chilenas.

Se ha enviado el proyecto de reajuste y hemos escalonado, en relación con los ingresos, que los que ganan menos reciban un mayor reajuste. El salario mínimo ha subido de 12 a 20 escudos, o sea un 66 por ciento, y no hay distingo entre lo que perciba el hombre o la mujer y lo que reciba el muchacho. El salario será igual para el hombre, la mujer y el joven. No podemos aceptar discriminaciones que postergaban sobre todo a la mujer chilena. A los que tengan un ingreso inferior a un sueldo vital se le reajustará en un 45 por ciento, o sea, más alto que el alza del costo de la vida. A los que ganen de uno a dos sueldos vitales se les reajustará un 38 por ciento. A los sueldos superiores a dos sueldos vitales se les reajustará en un 35 por ciento, es decir el 100 por ciento del alza del costo de la vida. Se ha fijado, por vez primera, tope a los sueldos. Ya no habrá más funcionarios que reciban sueldos astronómicos y ningún chileno que viva en el país podrá recibir sueldo en dólares y los extranjeros que por contrato reciban dólares tendrán que liquidarlos no en la bolsa negra, sino en el Banco Central de Chile.

Hemos puesto tope a los desahucios y a las jubilaciones millonarias: las pensiones más bajas se reajustan en un 66 por ciento y, en general, todas ellas reciben el aumento de un 100 por ciento en relación con el alza del costo de la vida. Se ha buscado, en una primera etapa: la nivelación de las asignaciones familiares: la asignación familiar de los obreros y campesinos se alza en un 100 por ciento, de 45 escudos por carga los trabajadores van a recibir 90 escudos por carga; 100 por ciento de aumento de asignaciones familiares.

Hay un alza de un 69 por ciento en la asignación familiar para las Fuerzas Armadas, Carabineros y Empleados Públicos: esto eleva la asignación familiar en 102 escudos por carga.

La asignación familiar de los empleados se mejora en relación al alza del costo de la vida. Esto la eleva a 135 escudos. En el próximo año de 1972, daremos el empujón necesario para que haya una asignación familiar para todos los chilenos.

Nos hemos preocupado de organizar a los cesantes y absorber gradualmente a los que no tienen trabajo. He dicho, y el pueblo lo entiende, que no es fácil, de la noche a la mañana, terminar con una lacra que marca la existencia del capitalismo, aún en los países industriales y, con mayor razón, en los países dependientes. De todas maneras ya hemos absorbido a cerca de 5 mil cesantes. Sabemos, por ejemplo, que Valparaíso está marcado por una alta cesantía. Nos empeñaremos, en estos días en que el Gobierno va a estar aquí, en crear un plan extraordinario de obras públicas que permitan la ocupación y el trabajo de estos compañeros que no tienen como ganarse la vida.

Hemos promulgado la Ley de Previsión de los Suplementeros, y fue grato para mí, que estuviera presente, invitado por ellos, el Cardenal de la Iglesia Chilena, señor Silva Henríquez.

Hemos reincorporado a los obreros injustamente sancionados y perseguidos en el Cobre, en el Acero, en la ENAMI y en la Fundición de Ventanas, allí en Quintero.

Hemos buscado una solución rápida a los conflictos laborales. Entre el 5 de noviembre y el 1 de diciembre se solucionaron 237 conflictos industriales y agrícolas. En ninguna oportunidad se usó la fuerza pública o la represión.

Se ha creado la Comisión de Remuneraciones que actuará en el futuro para fijar sueldos y salarios y encontrar una escala nacional de remuneraciones.

CAMPO EDUCACIONAL: EDUCACION PARA TODOS.

En el campo educacional, en 1971, se atenderá a 32.000 niños más en edad parvularia. En Educación Básica habrá posibilidades para 140.000 niños más y en la Educación Media para 30.000 jóvenes más.

Los programas de becas significan una ampliación a 60.000 para 1971 o sea un aumento de un 50%. Las colonias escolares atenderán a 52.000 estudiantes. Habrá un aumento de un 32% comparado con el año pasado.

La matrícula para la enseñanza básica, vale decir, para los 8 años de enseñanza básica, será gratuita, y para la enseñanza media se pagará por parcialidades. Hemos aumentado la entrega y el aporte del Estado a las Universidades de Chile y me consta el esfuerzo y el empeño que los Rectoras están haciendo para hacer posible que el máximo de jóvenes egresados de la educación media pueda ingresar a las Universidades.

"40 ALMUERZOS EN EL PALACIO DE VIÑA"

Tengo 32 alojados en el Palacio de Viña. Un comentarista de esos que hay siempre, y lo señaló como un ejemplo grotesco, dijo que el otro día había habido 40 almuerzos en el Palacio de Viña. Los hay todos los días, porque hay 32 para los niños de Chile, para los mejores alumnos de nuestras escuelas. Hoy ya terminaron su visita estos muchachos venidos de Pascua, de Arica o de Magallanes, de todas las provincias de la Patria. Mañana llegarán los 32 mejores compañeros, elegidos por sus propios compañeros como tales, a pasar junto conmigo 10 días en el palacio de Viña del Mar. Y después vendrán los niños del Cobre, del Carbón o del agro chileno. En total esperamos atender entre Enero y Febrero a más de 200 escolares. Es para mí un legítimo orgullo que ellos sean mis invitados porque son los hijos del pueblo.

LA SALUD Y "EL MEDIO LITRO"

En el Ministerio de Salud se han tomado diversas medidas. Desde luego, se ha iniciado una campaña para combatir la mortalidad infantil. Para impedir las violentas diarreas de verano que azotan, sobre todo, a los hijos de los pobladores, de la gente modesta y humilde.

Hemos impulsado, con la cooperación del Ejército de Chile, una campaña de higiene ambiental destinada a terminar con los basurales abiertos, sobre todo en Santiago. Y a propósito de esto, quiero decir que cuando se declararon en huelga los trabajadores municipales y no sacaron la basura de la capital de la República durante 48 horas, los llamé, y les dije que esa actitud no tenía justificación, porque no era necesario recurrir a esos procedimientos, porque ellos formaban parte del Gobierno Popular y que yo los compelió a que cumplieran con su trabajo. Entendieron su error y trabajaron horas extraordinarias y limpiaron Santiago antes de la noche de Pascua.

Hemos establecido que no se pague en los Consultorios Externos de los hospitales para la atención de urgencia. Y hoy se ha puesto en marcha la gran tarea nacional a la cual tienen que cooperar ustedes. A partir de hoy, desde Arica a Magallanes, desde el litoral hasta los faldones precordilleranos, en cada hogar, en cada población, en cada sector de trabajadores, de campesinos, de modestos empleados, habrá la posibilidad que el medio litro de leche se ofrezca a los niños de Chile como tarea justiciera del Gobierno del Pueblo.

Esto significa aprovechar toda la producción nacional de leche que alcanza a 15 millones de litros. Pero tenemos que importar 48.000.000 de kilos, óiganlo bien, 48.000.000 de kilos de leche en polvo para lo cual hemos tenido que presupuestar 300.000.000 de escudos. Tenemos que convertir esos 48 millones de kilos en 480.000.000 de litros de leche, que es la cantidad necesaria para darle el medio litro a cada niño de Chile. La tarea de distribución implica un esfuerzo extraordinario para los Centros de Madres, para las Juntas de Vecinos, para los Municipios, para las Fuerzas Armadas, para Carabineros. Esa tarea la podremos cumplir con la comprensión, el apoyo, el trabajo solidario de ustedes para defender el futuro de Chile que está en nuestros hijos, en los hijos del pueblo.

DINAMICA POLITICA ECONOMICA

En el frente económico hemos iniciado -y no con paso lento- la creación del área de propiedad social. Ya está en el Congreso el proyecto destinado a modificar la Constitución, para poder rescatar para Chile su riqueza fundamental y el cobre será de los chilenos.

Estudiamos un proyecto que enviaremos la próxima semana al Congreso para estatizar la Banca. Mientras tanto hemos dado opción a los accionistas, sobre todo a los pequeños o medianos, para que puedan vender al Banco Central sus acciones. Es decir, no compulsamos a nadie, pero la Banca será estatizada porque necesitamos poner el crédito al servicio de la producción terminando con el usufructo que de él hace una minoría que siempre lo usó para sus propios y particulares negocios.

Hemos expropiado la Empresa Bellavista de Paños de Tomé y nadie ha dicho ni pío, porque hemos expropiado a un empresario que burlaba los derechos de los trabajadores, que tenía paralizada media fábrica y obtuvo créditos que no utilizó en la industria. Y que mientras sus trabajadores estaban un mes sin pago, había sacado para gastos personales más de mil 100 millones de pesos.

Hemos intervenido dos empresas en las que existen inversiones norteamericanas y chilenas. No lo hemos hecho porque haya capitales norteamericanos. En el caso de la empresa Purina, vamos a llegar a un acuerdo con los capitalistas norteamericanos y chilenos, porque saben que es más conveniente para ellos. No los llevaremos a los Tribunales de Justicia, porque no queremos que algunos norteamericanos se queden demasiado tiempo en Chile. No es el mismo caso de DIPCO, pero también la hemos intervenido y también vamos a perfeccionar un acuerdo con los accionistas extranjeros europeos.

Hemos comprado para el Estado de Chile todas las acciones de la Compañía de Acero del Pacífico que estaban en poder de particulares y extranjeros.

El Carbón es del Estado chileno y fui a comunicárselo hace muy pocos días a mis queridos compañeros, los trabajadores del carbón y vi rodar lágrimas por sus curtidas mejillas. Con qué orgullo les dije: "Vengo a cumplir lo que prometí en la Campaña Presidencial, el carbón es del pueblo y ustedes trabajarán para Chile y los chilenos".

El Ministerio de Economía ha comprobado las denuncias que se hicieron en Magallanes contra una empresa llamada Lanera Austral. Está parcialmente paralizada y trabaja sólo el sector acrílico. Lo que transforma es muy poco y lo envía a

la filial que tiene en Coquimbo. Hemos pedido al Consejo de Defensa del Estado que autorice la expropiación de la Lanera Austral. Si esto ocurre -como debe ocurrir- junto con Bellavista Tomé, formaremos el primer Complejo Textil que será un modelo de la organización que daremos a todas las industrias del Estado chileno.

EL AGRO CHILENO

Se ha intensificado la aplicación de la Ley de la Reforma Agraria. Óiganlo bien: hemos expropiado el más grande latifundio-estancia del mundo. Hemos expropiado 528 mil hectáreas que estaban en poder de la Sociedad Anónima Tierra del Fuego. No ha quedado ni una hectárea en poder de esa empresa. Y ahora, allá en Magallanes, sobre la base de esas estancias, haremos un gran Complejo Agrícola Industrial, que le cambiará el rostro y la economía a esa gran provincia austral. Queremos comprar a estos propietarios las cuatrocientas 38 mil cabezas ovejunas que tenían y las 15 mil de vacunos, porque no queremos el campo pelado, queremos el ganado para seguir produciendo

Se ha acelerado la toma por parte de CORA y hemos ya intervenido o entregado a CORA más de 80 fundos o haciendas en nuestro país. De esta manera, más la creación del Consejo Nacional Campesino y la presencia del Ministro de Agricultura y funcionarios responsables de INDAP y CORA estamos dando un paso decisivo.

El Ministro Chonchol tendrá como sede Cautín, pero actuará frente a los problemas de la tierra en Valdivia, Osorno y Llanquihue. Estamos así presentes frente a los grupos más conflictivos para poner término definitivo a una agitación artificial: para aplicar la reforma agraria: para respetar a los propietarios medianos y pequeños y para dar la posibilidad de trabajo al inquilino, al mediero y al afuerino y para que no se paralice la producción de la tierra. Necesitamos alimentar a los chilenos y los campesinos, cuando tengan conciencia de ello, van a trabajar más, van a producir más. Con ello van a alimentar a sus familiares y van a contribuir a alimentar al resto de los chilenos.

EL PRESUPUESTO Y EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA

Fue aprobado el Presupuesto para 1971. El Ministerio de la Vivienda tendrá una dura tarea. Queremos construir 100 mil nuevas viviendas en este año. En algunas partes serán de madera; en otras de ladrillo, cemento, etc. Necesitamos sobre todo inyectar recursos económicos a las provincias madereras porque existe una gran desocupación en Valdivia, Osorno y Llanquihue: hay más de 60 aserraderos parados. El impulsar la construcción es una manera de movilizar la economía nacional e implica, al mismo tiempo, cumplir con la tarea humana y el derecho social de darle techo a los que no lo tienen. No podemos hacerlo en un año ni en dos, pero pondremos todo nuestro esfuerzo para que el mayor número de chilenos pueda tener su casa, anhelo justo de toda familia.

Congelaremos los arriendos, para lo que hemos, enviado el proyecto respectivo.

Desarrollaremos un plan extraordinario de Obras Públicas: terminaremos obras comenzadas por Gobiernos anteriores. Al mismo tiempo utilizaremos préstamos extranjeros para crear nuevas obras y levantar nuevas industrias que constituyan fuentes de trabajo.

Hemos revisado el préstamo para financiar el Metropolitano de Santiago y estamos convencidos de que Francia oirá nuestra demanda, para que las modificaciones hechas, permitan que Chile construya, no sólo el 15% aceptado por el Gobierno anterior, sino que el 50% que se necesita para esa obra y para fortalecer la economía chilena.

Hemos detenido la construcción de un barco por valor de 26 y posiblemente 28 millones de dólares: un barco petrolero que se iba a construir en los Astilleros Bazán de España. No es una agresión contra esos astilleros. Es la defensa y cautela de los intereses nacionales y hemos resuelto que no se construya ese barco porque, a nuestro juicio, serias

anormalidades en la tramitación de los decretos comprometieron al Gobierno de Chile en algo que nosotros estimamos que, legal y moralmente, no vamos a cumplir ni debemos cumplir.

IMPULSO A LAS EXPORTACIONES

Impulsaremos las exportaciones y vamos a importar 120 mil toneladas de azúcar desde Cuba, pagándoles en productos agropecuarios e industriales chilenos.

Le hemos propuesto a algunos industriales más que eso. A la propia Sociedad de Fomento Fabril, la firma de convenios con determinadas líneas de producción, garantizando la compra de la producción por parte del Estado, a fin de impulsar el trabajo y fortalecer la economía de los sectores industriales no monopolísticos.

CONTROL DE PRECIOS

Hemos controlado el alza del costo de la vida; hemos bajado las tarifas de luz eléctrica. Hemos fijado nuevos precios para el trigo sin que signifique alza en el precio del pan y hemos dicho que habrá un sólo tipo de pan para todos los chilenos.

Mi primer acto de Presidente en Campaña, en Valparaíso ha sido llamar al Ministro de Economía y me ha dicho que mañana quedará firmado el decreto que fija el precio del pan, aquí en Valparaíso. Ha dicho que sólo un restringido sector de los empresarios ha resistido los precios fijados por el Gobierno. He hecho presente que el propio Presidente de la Asociación de Industriales del Pan ha formulado una declaración llamando al cumplimiento a sus asociados, a la par que demuestran que van a cumplir con lo que ellos y el Gobierno determinaron. Los trabajadores panificadores han dicho que ellos velarán por la calidad del pan. Tienen que hacerlo, porque es pan para sus hermanos y yo confío en que los obreros panificadores serán la gran defensa para el cumplimiento de los precios y para velar por la calidad de ese alimento.

Sin amenazar a nadie en particular, hago una advertencia a los industriales. Les aconsejo que no traten de burlar los precios y que no pretendan reírse del pueblo elaborando un pan de mala calidad. El industrial que paralice su panadería sin justificación tendrá que entender que su establecimiento seguirá produciendo porque se lo vamos a entregar a los trabajadores. No tenemos prejuicio contra ningún hombre que no haya nacido en esta tierra. Los de ascendencia extranjera y los extranjeros que lealmente se incorporen al trabajo, serán respetados como siempre. Pero si un extranjero no cumple las leyes chilenas, va a saber que, rápidamente se le abrirá la frontera para que vaya a su patria a hacer lo que aquí no toleraremos.

DEFENSA DEL ESCUDO

No hemos desvalorizado la moneda, no nos hemos retirado del Fondo Monetario Internacional. El tipo de cambio se ha mantenido estable. Antes, cada 15 días subía el dólar y bajaba el escudo. Ahora lo hemos defendido y no lo hemos rebajado. Ya van dos meses y seguiremos la misma tarea. Si es necesario bonificar a los exportadores lo haremos, pero defenderemos el valor adquisitivo, del escudo, signo monetario de Chile.

Desde la próxima semana o desde aquí a diez días habrá, también un sólo tipo de leche para todas las madres, para todos los niños, para todos los chillos. Se acabó la leche de Segunda para los pobres y la leche de primera para los ricos ¡mala leche para los ricos! para los demás no será así.

Quiero señalar que ha habido una franca recuperación de las ventas industriales después del pánico artificial que se creara a contar del 4 de Septiembre.

En Navidad se registraron ventas record y también puedo señalar y agradecer a las compañeras que formaban el Comité de Navidad, el empeño que pusieron no sólo para que llegara un juguete a las manos de todos los niños de Chile, sino que por los actos públicos de alto nivel cultural que se realizaron en los estadios y en distintos gimnasios para llevar alegría a los niños de nuestra patria.

RESPETADOS LOS DERECHOS INDIVIDUALES

Hemos cumplido, con la ley nadie ha sido lesionado en sus derechos individuales, existe la más amplia libertad de información, de difusión ¡no ha habido ni un artículo de prensa censurado! Y Si clausuramos una radio por 24 horas, fue porque no entregó al Senado de Chile un boletín, más que eso, un libreto en el que se atacaba duramente a esa Corporación

Oídas las explicaciones sobre todo las formuladas por los trabajadores de esa radio, disminuimos la sanción aplicada. Espero que nuestra actitud no se interprete como debilidad del Colegio respectivo para que no actúen periodistas que no merezcan el nombre de tal, por tener la irresponsabilidad de mentir y calumniar validos del micrófono que ponen a su disposición. Deberá imponerse la ética por la que debe velar la organización gremial de los periodistas de Chile.

Todas las ideas, todas las doctrinas todos los principios han sido respetados. No ha habido nadie que pueda decir que el Gobierno Popular ha atentado contra sus derechos. Por lo tanto, con profunda tranquilidad de conciencia, destaco que la fuerza de este gobierno emana del apoyo del pueblo, de la presencia combatiente de Uds. Son Uds. el Gobierno y el Gobierno posee la fuerza moral de un pueblo organizado con alto nivel político v consciente de la tarea histórica que le corresponde desarrollar. Hemos respetado los derechos legítimos de todos, no hemos vacilado en aplicar la ley en caso de violación flagrante, de ella, como ha sucedido, por ejemplo, en el Banco Edwards, entidad que comprometió dos veces su capital, sin conocimiento del Banco Central y comprometiendo el crédito de Chile. Tendrán que responder ante la justicia ya que, por primera vez, un gobierno busca la sanción judicial para los grandes y poderosos señores de la banca nacional.

DESARROLLO PARA VALPARAISO

Compañeras y compañeros de Valparaíso. He querido resumir lo realizado para concretarme en los minutos finales a señalar parte de la tarea ya cumplida y la que vamos a encarar desde aquí. Se ha iniciado la electrificación de los cerros en forma acelerada en Valparaíso y Viña y nos empeñaremos en que el Gobierno entregue los cinco millones de escudos necesarios para terminar con esa electrificación. De la misma manera se harán los estudios necesarios para aumentar el caudal de agua potable y queremos que la luz y el agua lleguen a las poblaciones populares, a los cerros porteños.

Se ha iniciado la remodelación del Cerro Las Cañas, la modernización de los recintos portuarios y solucionado el problema legal con la Aduana.

Se comenzará la construcción definitiva del Frigorífico NAFRI, el 1° de Febrero según se me ha dicho hoy, se iniciarán los trabajos del nuevo edificio del Liceo Eduardo de la Barra de Valparaíso. Con qué satisfacción vendré a inaugurar estos trabajos. No sólo por ser de necesidad fundamental, sino porque además tuve la satisfacción de ser alumno de ese plantel. Volveré como Presidente de Chile para agradecer a los maestros que me enseñaron, a los compañeros con los cuales compartí años de la juventud que no se olvidan.

Seguiremos los trabajos de la vía elevada. Su terminación estaba consultada para Septiembre del año 1973. Los organismos técnicos nos dicen que podrán terminarse en Diciembre del año 72. En todo caso, con los porteños, con la colectividad y con ODEPLAN, estudiaremos si es posible y necesario modificar algunos tramos de la llamada vía elevada.

Ya dije que había creado hoy la Oficina de Planificación Regional para Valparaíso y Aconcagua con sede en este puerto. Sus funciones será coordinar los organismos fiscales de planificación, aprovechar el esfuerzo que realizan las Universidades a través de investigaciones en beneficio de la comunidad; prestar asesoría a los Intendentes y Alcaldes de las provincias de Valparaíso y Aconcagua. Esta Oficina comenzará a funcionar en las dependencias de la Secretaría General de Gobierno y quedará definitivamente radicada en Valparaíso.

JORNADAS DE DISCUSIÓN POPULAR

A partir del 18 de enero iniciaremos las Jornadas de Discusión Popular. Queremos que junto a los técnicos del Gobierno participen la comunidad porteña, obreros, empleados profesionales comerciantes industriales estudiante e intelectuales. Discutiremos los planes necesarios para cambiarle el rostro, el alma al puerto, para vitalizar su economía y para convertirlo, por el empuje de todos en el principal puerto, para que Valparaíso vea de cerca el mar. Quitaremos los obstáculos que impiden el aprovechamiento de la Costanera.

Queremos crear las áreas verdes que casi no existen aquí. Un gran acuario, un museo marítimo y un puerto pesquero, porque lo dije como candidato y lo voy a cumplir como Presidente, que ese puerto pesquero que hay ahí, en Caleta Portales hay que quemarlo por antihigiénico, por sucio no pueden seguir trabajando allí los compañeros y queremos levantar un puerto digno de Valparaíso.

Queremos estudiar el nuevo trazo ferroviario por Lipangui. Queremos ver la conveniencia del traslado de la Maestranza Barón, ocupar esos terrenos y recuperar los de la línea férrea: si debe o no llegar el tren hasta el propio Puerto. Todos estos proyectos serán discutidos y analizados Cuando llegemos a conclusiones técnicas y definitivas las conocerán ustedes y previamente serán informados por la prensa y por la radio.

Y finalmente, si ha venido a Valparaíso el compañero Humberto Martones, Ministro de Tierras y Colonización es porque estamos de acuerdo en estudiar la transformación de ese Ministerio en un Ministerio del Mar que se radique, no por dos meses, sino definitivamente en Valparaíso.

Tenemos un mar extraordinario, somos un país de una dilatada costa; tenemos tradición marinera y los chilotes llevaron la bandera de la patria a todos los continentes. Ahí está el héroe que colocó a la Marina de Guerra de Chile frente a la admiración del mundo. En la guerra y en la paz el mar ha sido nuestro y el mar será una riqueza extraordinaria para los chilenos. Necesitamos un Ministerio que estudie las riquezas que hay en las profundidades de nuestro océano; necesitamos un barco oceanográfico; necesitamos un contacto permanente con las islas cercanas y con Pascua lejana, necesitamos industrias conserveras y pesqueras, necesitamos ir a utilizar el plancton marítimo, necesitamos los frigoríficos suficientes para almacenar las riquezas del mar.

Queremos crear una gran empresa naviera del Estado para que de nuevo la bandera de la Patria más orgullosa que nunca flamee en otros mares llevando el mensaje de unidad y solidaridad del pueblo de Chile en su lucha por la paz con todos los pueblos del mundo.

Fuente: Fundación Salvador Allende

Consejería de Difusión de la Presidencia de la República